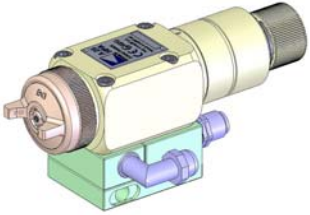
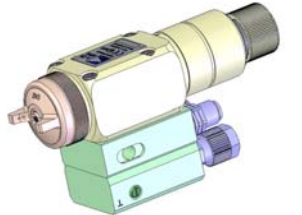




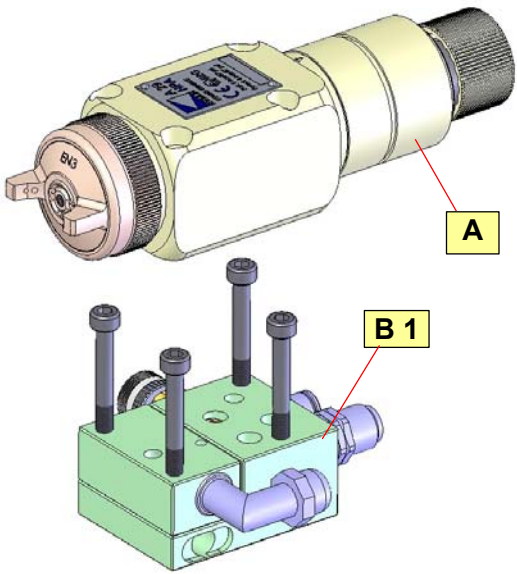
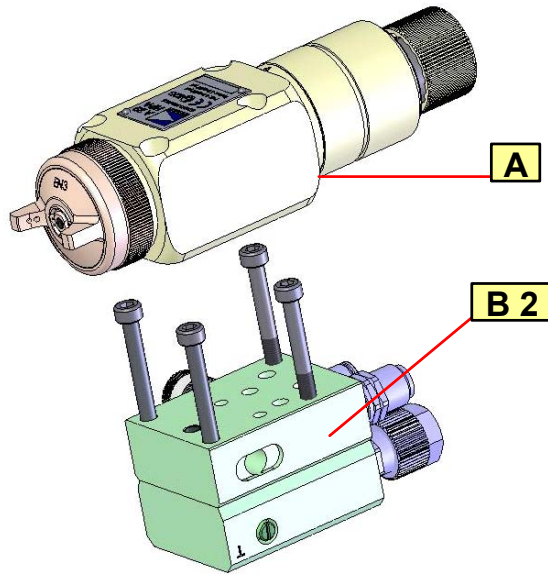
<p>Doc. 573.366.050 Date/Datum/Fecha : 6/02/09 Annule/Cancel/Ersetzt/Anula : 4/07/08</p>	<p>Modif. /Änderung : # Ind. 84</p>	<p>Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto</p>
--	--	---

	<h2 style="text-align: center;">A 35</h2> <p style="text-align: center;">PISTOLET PNEUMATIQUE AVEC EMBASE / AIRSPRAY GUN WITH BASE / PNEUMATISCHE PISTOLE MIT GRUNDPLATTE / PISTOLA NEUMÁTICA CON BASE</p>	
---	--	---

A 35 HTi - A 35 HPA

A 35 HTi : Pistolet à haut taux de transfert / Gun with high transfer efficiency /
Pistole mit ausgezeichneter Übertragungsrage / Pistola con alta tasa de transfer

A 35 HPA : Pistolet à haut pouvoir d'atomisation / Gun with high spraying quality /
Pistole mit hoher Zerstäubungsqualität / Pistola con alto poder de atomización

<p style="text-align: center;">A 35 HTi / A 35 HPA MOD. 1 (A + B1)</p> 	<p style="text-align: center;">A 35 HTi / A 35 HPA MOD. 2 (A + B2)</p> 
--	---

A : Pistolet sans embase / Gun without base / Pistole ohne Grundplatte / Pistola sin base

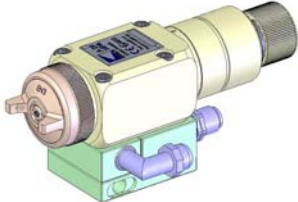
B1 / B2 : Embase / Base / Grundplatte / Base

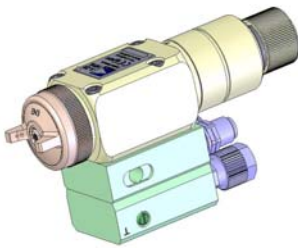
B 1 : raccordements produit latéraux / lateral fluid connections / Seitenanschlüsse / conexiones producto laterales

B 2 : raccordements produit arrière / back fluid connections / Hintere Materialanschlüsse / conexiones producto trasero


PISTOLET / GUN / PISTOLE / PISTOLA : A 35

A35 avec embase / with base / mit Grundplatte / con base

A 35 HTi (KHVLP)	#	A 35 HTi	#	A 35 HPA	#	A + B1 
+ 06 E3 KHVLP	135.300.112	+ 06 EP 3	135.300.111	+ 06 EN 3L	135.305.106	
+ 07 E3 KHVLP	135.300.101	+ 07 EP 3	135.300.106	+ 07 EN 3L	135.305.101	
+ 09 E3 KHVLP	135.300.102	+ 09 EP 3	135.300.107	+ 09 EN 3L	135.305.102	
+ 12 E3 KHVLP	135.300.103	+ 12 EP 3	135.300.108	+ 12 EN 3L	135.305.103	
+ 15 E3 KHVLP	135.300.104	+ 15 EP 3	135.300.109	+ 15 EN 3L	135.305.104	
+ 18 E3 KHVLP	135.300.105	+ 18 EP 3	135.300.110	+ 18 EN 3L	135.305.105	

A 35 HTi (KHVLP)	#	A 35 HTi	#	A 35 HPA	#	A + B2 
+ 06 E3 KHVLP	135.300.212	+ 06 EP 3	135.300.211	+ 06 EN 3L	135.305.206	
+ 07 E3 KHVLP	135.300.201	+ 07 EP 3	135.300.206	+ 07 EN 3L	135.305.201	
+ 09 E3 KHVLP	135.300.202	+ 09 EP 3	135.300.207	+ 09 EN 3L	135.305.202	
+ 12 E3 KHVLP	135.300.203	+ 12 EP 3	135.300.208	+ 12 EN 3L	135.305.203	
+ 15 E3 KHVLP	135.300.204	+ 15 EP 3	135.300.209	+ 15 EN 3L	135.305.204	
+ 18 E3 KHVLP	135.300.205	+ 18 EP 3	135.300.210	+ 18 EN 3L	135.305.205	

A35 sans embase / without base / ohne Grundplatte / sin base

A 35 HTi (KHVLP)	#	A 35 HTi	#	A 35 HPA	#	A 
(☐)	129.300.000	(☐)	129.300.000	(☐)	129.305.000	
+ 06 E3 KHVLP	135.300.012	+ 06 EP 3	135.300.011	+ 06 EN 3L	135.305.006	
+ 07 E3 KHVLP	135.300.001	+ 07 EP 3	135.300.006	+ 07 EN 3L	135.305.001	
+ 09 E3 KHVLP	135.300.002	+ 09 EP 3	135.300.007	+ 09 EN 3L	135.305.002	
+ 12 E3 KHVLP	135.300.003	+ 12 EP 3	135.300.008	+ 12 EN 3L	135.305.003	
+ 15 E3 KHVLP	135.300.004	+ 15 EP 3	135.300.009	+ 15 EN 3L	135.305.004	
+ 18 E3 KHVLP	135.300.005	+ 18 EP 3	135.300.010	+ 18 EN 3L	135.305.005	

(☐) : *Pistolet sans projecteur, sans embase / Gun without projector, without base / Pistole ohne Zerstäubereinheit, ohne Grundplatte / Pistola sin proyector, sin base*

Projecteur / Projector / Zerstäubereinheiten / Projector (Ind. 1+7+11)

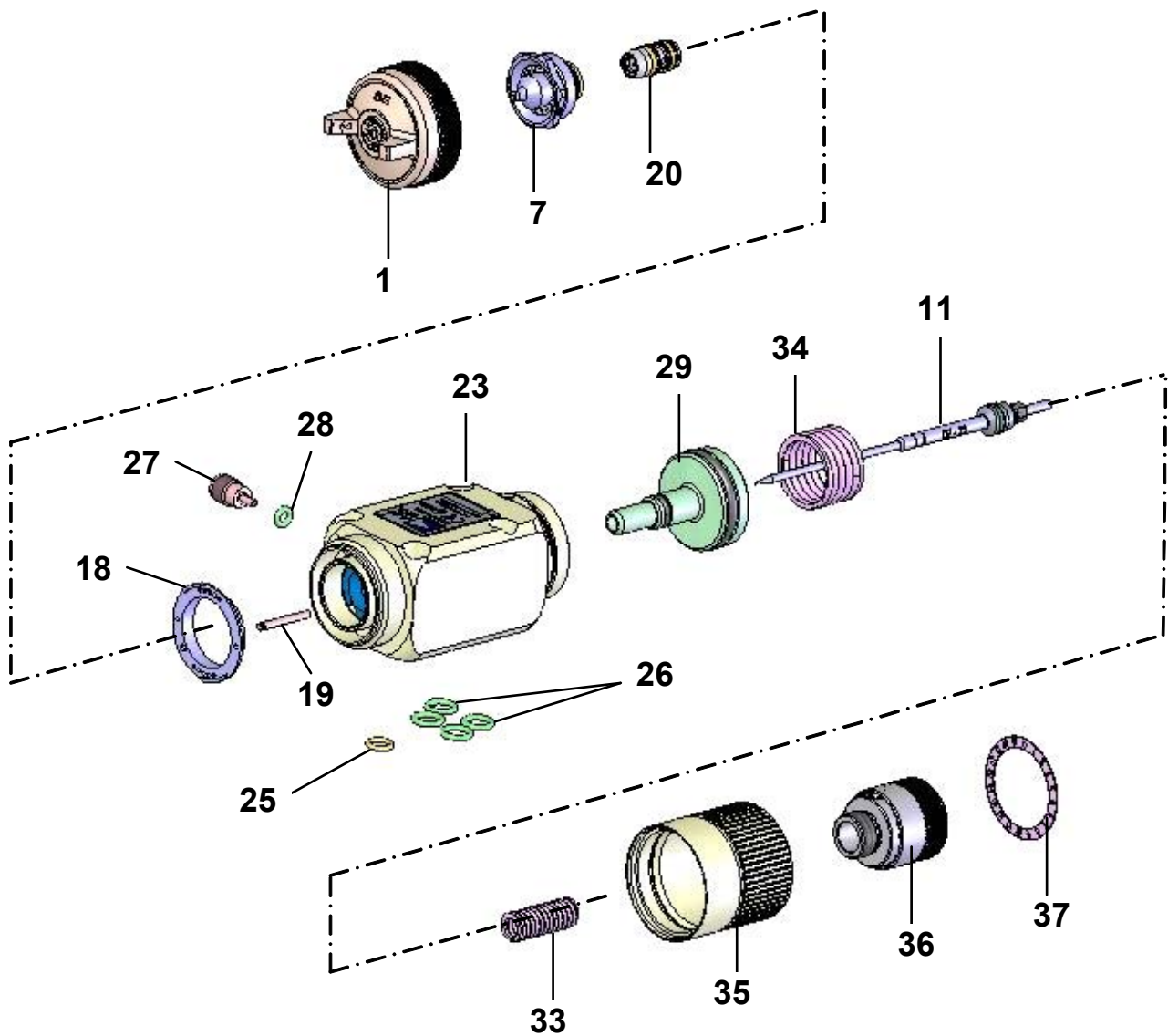
Ind. 1+7+11	#	Ind. 1+7+11	#	Ind. 1+7+11	#
06 E3 K HVLP	031.300.012	06 EP 3	031.300.011	06 EN 3L	031.305.006
07 E3 K HVLP	031.300.001	07 EP 3	031.300.006	07 EN 3L	031.305.001
09 E3 K HVLP	031.300.002	09 EP 3	031.300.007	09 EN 3L	031.305.002
12 E3 K HVLP	031.300.003	12 EP 3	031.300.008	12 EN 3L	031.305.003
15 E3 K HVLP	031.300.004	15 EP 3	031.300.009	15 EN 3L	031.305.004
18 E3 K HVLP	031.300.005	18 EP 3	031.300.010	18 EN 3L	031.305.005

Tête / Aircap / Luftkappe / Cabezal

Ind. 1	#
E 3 K HVLP	132.300.100
EP 3	132.300.300
EN 3L	132.305.200

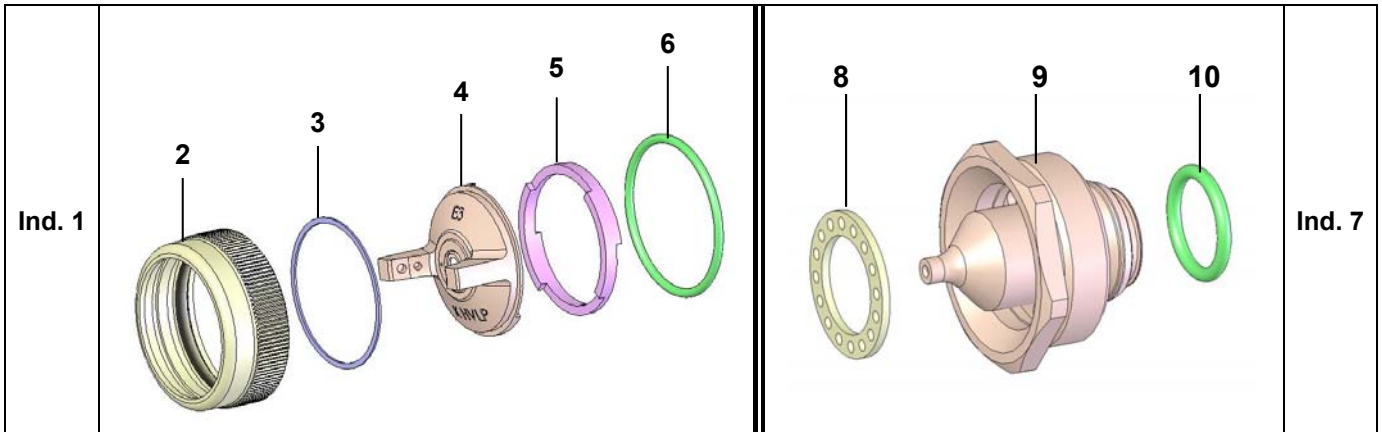
Buse / Nozzle / Düse / Boquilla			Pointeau / Needle / Nadel / Aguja	
Ind. 7	Ø (mm / ")	#	Ind. 11	#
06	0,6 / 0.023	134.130.050	06 - 07 - 09 - 12	033.300.100
07	0,7 / 0.028	134.130.100		
09	0,9 / 0.035	134.130.200		
12	1,2 / 0.047	134.130.300		
15	1,5 / 0.059	134.130.600	15 - 18	033.300.200
18	1,8 / 0.071	134.130.700		

A **PISTOLET / GUN / PISTOLE / PISTOLA**
(inox / stainless steel / Edelstahl)

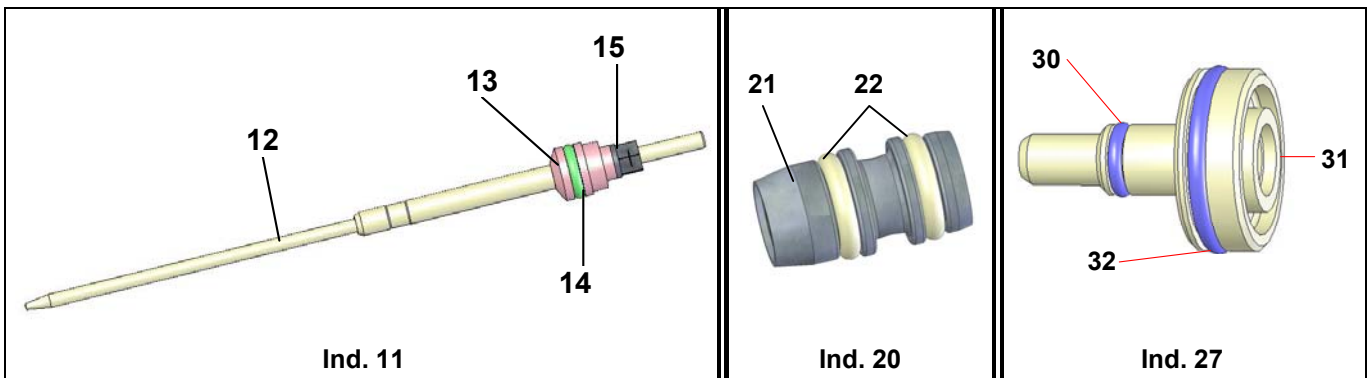


PIECES DE RECHANGE - PARTS IDENTIFICATION LIST - ERSATZTEILLISTE - PIEZAS DE REPUESTO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	-	Tête indexée complète (voir tableau)	Indexed aircap assembly (refer to chart)	Luftkappe kpl. mit Zeiger (siehe Tabelle)	Cabezal completo indexado (consultar cuadro)	1
2	029.130.005	• Bague de tête	• Aircap ring	• Haltering	• Anillo de cabezal	1
3	129.080.007	• Joint de tête (les 2)	• Aircap seal (pack of 2)	• O-Ring (10 St.)	• Junta de cabezal (x 2)	1
4	NCS / NSS	• Tête nue	• Aircap only	• Luftkappe	• Cabezal solo	1
5	032.300.102	• Anneau d'indexage	• Index ring	• Indexierter Ring	• Anillo de indexación	1
6	150.040.309	• Joint de bague (les 10)	• Ring seal (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta de anillo (x 10)	1
* 7	-	Buse équipée (voir tableau)	Nozzle assembly (refer to chart)	Düse kpl. (siehe Tabelle)	Boquilla equipada (consultar cuadro)	1
8	129.130.004	• Bague de répartition (les 5)	• Distribution ring (pack of 5)	• Luftverteiler (5 St.)	• Anillo de distribución (bolsa de 5)	1
9	NCS / NSS	• Buse	• Nozzle	• Düse	• Boquilla	1
10	129.209.902	• Joint de buse (les 5)	• Nozzle seal (pack of 5)	• O-Ring, Düse (5 St.)	• Junta de boquilla (x 5)	1

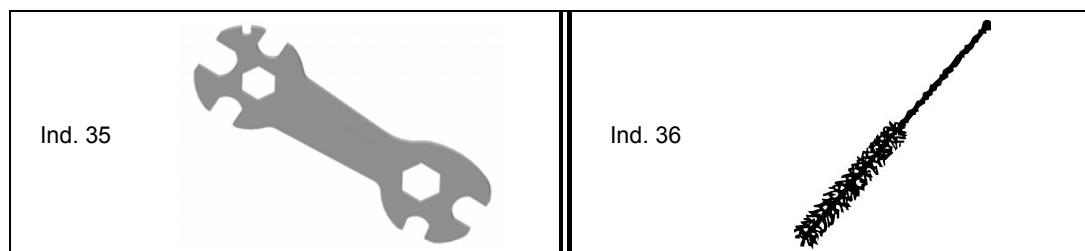


* 11	-	Pointeau équipé (voir tableau)	Needle assembly (refer to chart)	Farbnadel kpt (siehe Tabelle)	Aguja equipada (consultar cuadro)	1
12	NCS / NSS	• Pointeau	• Needle	• Nadel	• Aguja	1
13	029.251.301	• Entraîneur de pointeau	• Needle retainer	• Nadelmitnehmer	• Arrastre de aguja	1
14	129.400.915	• Joint FPM (les 10)	• FPM O-Ring (x 10)	• O-Ring, FPM (x 10)	• Junta FPM (x 10)	1
15	029.251.303	• Ecrou special	• Special nut	• Spezialmutter	• Tuerca especial	1



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
18	129.300.025	Bague de répartition d'air (les 5)	Air distribution ring (pack of 5)	Luftverteilerring (5 St.)	Anillo de distribución de aire (bolsa de 5)	1
19	029.300.026	Goupille	Pin	Splint	Pasador	1
* 20	129.690.039	Cartouche complète	Cartridge assembly	Nadelpackung, kpl.	Cartucho completo	1
21	NCS / NSS	• Cartouche	• Cartridge	• Nadelpackung	• Cartucho	1
22	909.429.702	• Joint blanc (polyfluid)	• White seal, Polyfluid	• O-Ring, weiß, Polyfluid	• Junta blanca, Polifluido	2
23	NCS / NSS	Corps A35 HTi	Body, model A35 HTi	Pistolenkörper, A35 HTi	Cuerpo A35 HTi	1
-	NCS / NSS	Corps A35 HPA	Body, model A35 HPA	Pistolenkörper, A35 HPA	Cuerpo A35 HPA	1
25	150.040.328	Joint torique (les 10)	O-Ring (pack of 10)	O-Ring (10 St)	Junta tórica (bolsa de 10)	1
26	129.251.991	Joint torique (les 10)	O-Ring (pack of 10)	O-Ring (10 St)	Junta tórica (bolsa de 10)	4
27	029.690.001	Témoin de fuite	Detector, fluid leakage	Lüftungsschraube	Testigo de fuga	1
28	129.529.903	Joint (les 10)	Seal (x 10)	Dichtung (10 St.)	Junta (bolsa de 10)	1
* 29	129.690.010	Piston équipé	Piston assembly	Kolben, kpl.	Pistón equipado	1
30	129.479.910	• Joint R6 (les 10)	• Seal, model R6 (x 10)	• O-Ring, R6 (10 St.)	• Junta R6 (bolsa de 10)	1
31	NCS / NSS	• Piston seul	• Piston only	• Kolben, einzeln	• Pistón solo	1
32	909.130.522	• Joint noir R20	• Black seal, model R20	O-Ring, schwarz, R20	• Junta negra R20	1
* 33	050.312.226	Ressort de pointeau (inox)	Needle spring (stainless steel)	Feder für Farbnadel (Edelstahl)	Muelle de aguja (inox)	1
* 34	050.313.504	Ressort de piston	Piston spring	Feder für Kolben	Muelle de pistón	1
35	029.690.041	Cylindre	Cylinder	Luftzylinder	Cilindro	1
36	129.300.020	Equipement d'indexage	Index equipment	Indexierte Ausrüstung	Equipo de indexación	1
37	149.022.012	Cadran d'indexage	Index dial	Indexierte Skalenscheibe	Disco de indexación	1

35	049.030.042	Clé plate	Gun wrench	Pistolenschlüssel	Llave para pistola	1
36	906.300.101	Goupillon	Large size brush	Reinigungsbürste, groß	Cepillo grande	1



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	129.300.901	Pochette de joints (ind. 3, 6, 10, 14, 22x2, 25, 26x4, 28, 30, 32, 43, 44, 45 + tube de graisse)	Package of seals (ind. 3, 6, 10, 14, 22x2, 25, 26x4, 28, 30, 32, 43, 44, 45 + grease tube)	Dichtungssatz (Pos. 3, 6, 10, 14, 22x2, 25, 26x4, 28, 30, 32, 43, 44, 45 + tube-fett)	Bolsa de juntas (ind. 3, 6, 10, 14, 22x2, 25, 26x4, 28, 30, 32, 43, 44, 45 + tubo de grasa)	1

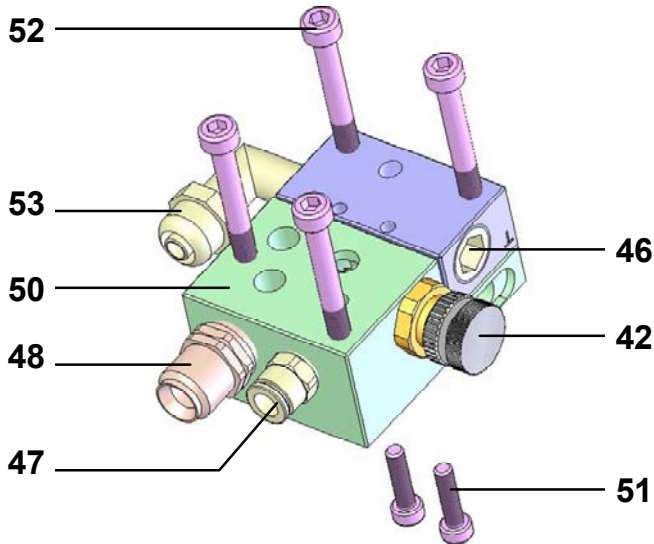
* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivas a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
 N S S : no suministrado por separado.

B

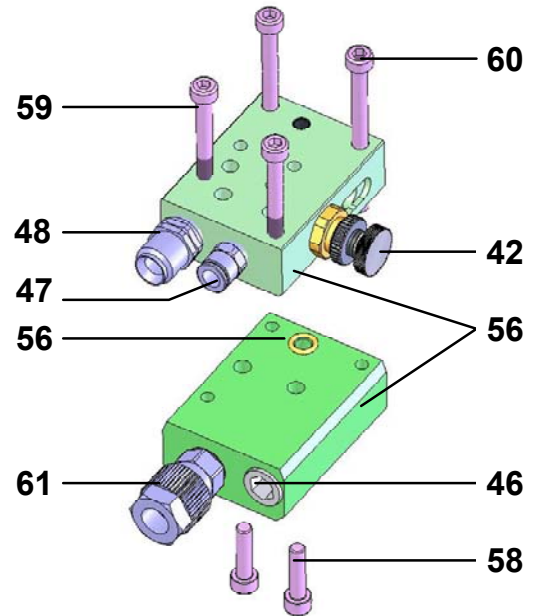
EMBASES - BASES - GRUNDPLATTEN - BASES
 (insert inox / stainless steel insert / Edelstahl-Insert / Inserto inox)

raccordements produit latéraux / lateral fluid connections /
 Seitenanschlüsse / conexiones producto laterales



B1 ⇒ # 129.300.050

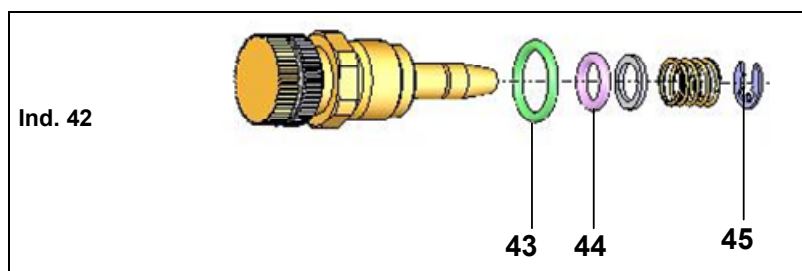
raccordements produit arrière / back fluid
 connections / Hintere Materialanschlüsse
 / conexiones producto trasero



B2 ⇒ # 129.300.060

Pièces communes - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
42	129.253.100	Pointeau des événements	Air adjuster	Spritzstrahlreguliers- chaube	Aguja control abanico	1
43	129.529.907	• Joint FPM (les 10)	• FPM O-Ring (x 10)	• O-Ring, FPM (x 10)	• Junta FPM (x 10)	1
44	129.400.915	• Joint FPM (les 10)	• FPM O-Ring (x 10)	• O-Ring, FPM (x 10)	• Junta FPM (x 10)	1
45	102.202.101	• Circlips Ø 5 (les 10)	• Ring, Ø 5 (x 10)	• Sicherungsring (10 St.)	• Anillo truarc Ø 5 (x 10)	1
46	905.210.303	Bouchon 1/4" (inox)	Plug, model 1/4" (stainless steel)	Bindstopfen, 1/4 (Edelstahl)	Tapón, tipo 1/4" (inox)	1
47	905.124.901	Raccord (commande) M 1/8 BSP - T 4 x 6	Quick release fitting (control), model M1/8BSP- T4x6	Schlauchanschluss für 6 x 1 (Steuerluft)	Racor (mando), tipo M 1/8 BSP - tubería 4 x 6	1
48	050.102.624	Raccord (air) M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	Fitting (air), model double male, 1/4 BSP - 1/4 NPS	Doppelnippel, AG 1/4 BSP - AG 1/4 NPS	Racor (aire), tipo M 1/4 BSP - M 1/4 NPS	1



Pièces spécifiques - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

Pour embase / For base / Für Grundplatte / Para base : # 129.300.050

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
50	NCS / NSS	Embase + insert	Base + insert	Grundplatte + Insert	Base + inserto	1
51	933.151.219	Vis M 4x16	Screw, model M 4 x 16	Schraube	Tornillo, tipo M 4 x 16	2
52	88126	Vis M 5x40	Screw, model M 5x40	Schraube M 5x40	Tornillo, tipo M 5x40	4
53	905.190.401	Raccord coudé (produit) (M 1/4" – T 6x8)	Elbow (material) (M 1/4" - hose 6x8)	Winkelnippel (Material) (AG1/4" – Schlauch 6x8)	Codo (producto) (M 1/4" - T 6x8)	2

Pour embase / For base / Für Grundplatte / Para base : # 129.300.060

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
55	NCS / NSS	Embases	Bases	Grundplatten	Bases	1
56	150.040.328	Joint (les 10)	Seal (pack of 10)	Dichtung (10 St.)	Junta (bolsa de 10)	1
57	050.261.103	Bouchon	Plug	Bindstopfen	Tapón	1
58	933.151.275	Vis M 5x20	Screw, model M 5x20	Schraube M 5x20	Tornillo, tipo M 5x20	2
59	88126	Vis M 5x40	Screw, model M 5x40	Schraube M 5x40	Tornillo, tipo M 5x40	2
60	930.151.596	Vis M 5x60	Screw, model M 5x60	Schraube M 5x60	Tornillo, tipo M 5x60	2
61	905.190.417	Raccord droit (produit) (M 1/4" – T 6x8)	Straight fitting (material) (M 1/4" - hose 6x8)	Gerader Nippel (AG 1/4" – Schlauch 6x8)	Racor recto (producto) (M 1/4" - tubería 6x8)	2

ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

Ind.	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
80	029.253.002	Raccord pour réglage largeur de jet à distance	Remote adjusting fan width	Spezialanschluss zur Fernverstellung der Spritzstrahlbreite	Racor para ajuste anchu- ra abanico a distancia
81	049.351.000	Support de fixation pour pistolet (Ø 16 mm - longueur : 100 mm)	Mounting rod for gun (Ø 16 mm - 5/8 " length : 100 mm / 4 ")	Pistolenhalterung (Ø 16 mm - Länge : 100 mm)	Soporte de fijación para pistola (Ø 16 mm - longitud : 100 mm)
82	049.351.700	Support de fixation	Mounting support	Halterung	Soporte de fijación
83	049.351.705	Support de fixation orien- table	Swivelling mounting sup- port	Halterung verstellbar	Soporte de fijación orien- table
84	106.380.856	Cape de protection pour pistolet (pochette de 10)	Protective cap for gun (pack of 10)	Schutzkappe (10 St.)	Capa de protección para pistola (bolsa de 10)

